



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO ZDRAVSTVA

KLASA: UP/I-543-04/21-12/05
URBROJ: 534-03-3-2/3-21-3
Zagreb, 18. kolovoza 2021.

Ministar zdravstva Republike Hrvatske na temelju članka 8. Zakona o provedbi Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskoga parlamenta i Vijeća u vezi sa stavljanjem na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda („Narodne novine“, broj 39/13, 47/14, 115/18), povodom zahtjeva trgovačkog društva **SC Johnson Europe Sàrl, Z.A. la Piece 8, 1180 Rolle, Švicarska**, u predmetu međusobnog priznavanja odobrenja za biocidni proizvod, donosi

RJEŠENJE

I. Trgovačkom društvu **SC Johnson Europe Sàrl, Z.A. la Piece 8, 1180 Rolle, Švicarska** (u daljnjem tekstu: nositelj odobrenja) odobrava se stavljanje na raspolaganje na tržištu Republike Hrvatske i korištenje biocidnog proizvoda **Transfluthrin Liquid Electric**.

II. Odobrenje za stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporabu biocidnog proizvoda daje se isključivo pod uvjetima navedenima u Sažetku svojstava biocidnog proizvoda iz priloga ovoga rješenja koji je sastavni dio ovoga rješenja.

III. Nositelj odobrenja dužan je izraditi deklaraciju u skladu s uvjetima iz ovoga rješenja.

IV. Nositelj odobrenja dužan je obavijestiti Ministarstvo zdravstva o neočekivanim ili štetnim učincima biocidnog proizvoda.

VI. Ovo rješenje važi do **5.2.2031.**

Obrazloženje

Trgovačko društvo **SC Johnson Europe Sàrl, Z.A. la Piece 8, 1180 Rolle, Švicarska**, podnijelo je zahtjev Ministarstvu zdravstva za usporednim međusobnim priznavanjem odobrenja izdanog od strane referentne države Nizozemske, za stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporabu biocidnog proizvoda **Transfluthrin Liquid Electric**.

Odobrenje za stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporabu biocidnog proizvoda daje se isključivo pod uvjetima navedenima u Sažetku svojstava skupine biocidnog proizvoda iz priloga ovoga rješenja, koji je sastavni dio ovoga rješenja. Nositelj odobrenja dužan je izraditi deklaraciju u skladu s uvjetima iz ovoga rješenja i sukladnu članku 69. Uredbe (EU) br. 528/2012. Nositelj odobrenja dužan je obavijestiti Ministarstvo zdravstva o neočekivanim ili štetnim učincima biocidnog proizvoda sukladno članku 47. Uredbe (EU) br. 528/2012. Ovo rješenje važi do 5.2.2031. sukladno datumu važenja odobrenja referentne države. Na temelju naprijed navedenoga u skladu s člankom 34. Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskoga parlamenta i Vijeća u vezi sa stavljanjem na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda („Narodne novine“, broj 39/13 i 47/14), riješeno je kao u izreci.

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ovog rješenja stranka može pokrenuti upravni spor pred mjesno nadležnim upravnim sudom, u roku od 30 dana od dana primitka ovog rješenja.

Tužba se predaje mjesno nadležnom sudu neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.

Dostaviti:

1. **SC Johnson Europe Sàrl, Z.A. la Piece 8, 1180 Rolle, Švicarska**
2. Arhiva

izv. prof. dr. sc. Vili Beroš, dr. med.



Sažetak svojstava biocidnog proizvoda

Transfluthrin Liquid Electric

Vrsta proizvoda 18 – Insekticidi, akaricidi i proizvodi za suzbijanje drugih člankonožaca (zaštita od nametnika)

Broj odobrenja: KLASA: UP/I-543-04/21-12/05

Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP): HR-0027063-0000

1. ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

1.1. Trgovački naziv(i) proizvoda

Trgovački naziv	Raid® Citronella, tekućina za električni aparat
-----------------	---

1.2. Nositelj odobrenja

Naziv i adresa nositelja odobrenja	Naziv	SC Johnson Europe Sàrl
	Adresa	Z.A. la Piece 8, 1180 Rolle, Švicarska
Broj odobrenja	KLASA: UP/I-543-04/21-12/05	
Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP)	HR-0027063-0000	
Datum odobrenja	18.8.2021.	
Datum isteka odobrenja	5.2.2031.	

1.3. Proizvođač(i) proizvoda

Naziv proizvođača	SC Johnson Europe Sàrl
Adresa proizvođača	Z.A. la Piece 8, 1180 Rolle Švicarska
Lokacija proizvodnih pogona	ZOBELE BULGARIA EOOD, Rakovski Municipality, Industrial Zone 2, Striama, 4142 District Plovdiv Bugarska COSTER AEROSOL VALF SANAYİ AŞ, Atatürk Bulv. 7. Cad., 41700 Gebze/Kocaeli (İzmit) Turska S.C. Johnson Polska sp. z o.o., ul Kasprzaka 6a, 66-400 Gorzow Wlkp Poljska

1.4. Proizvođači aktivnih tvari

Aktivna tvar	Transflutrin
Naziv proizvođača	Bayer SAS, Environmental Science Division
Adresa proizvođača	16 rue Jean-Marie Leclair, CS 90106 69266 Lyon Cedex 09 Francuska
Lokacija proizvodnih pogona	Bayer Vapi Private Limited, Plot No 306/3, II Phase, GIDC, Vapi 396 195 Gujarat Indija

2. SASTAV I FORMULACIJA PROIZVODA

2.1. Kvalitativne i kvantitativne informacije o sastavu proizvoda

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
Transflutrin		Aktivna tvar	118712-89-3	405-060-5	0,91
Ugljikovodici, C14-C19, izoalkani, ciklici, <2% aromata SPC		Neaktivna tvar		920-114-2	94,59

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
BHT	2,6-di-terc-butil-p-krezol	Neaktivna tvar	128-37-0	204-881-4	1,0

2.2. Vrsta formulacije

LV - tekući raspršivač

3. OZNAKE OPASNOSTI I OBAVIJESTI

Oznaka upozorenja	H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav. H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima. EUH208 Sadrži ulje citronele (sastoji se od citronele, geraniola, citronelola i limonena). Može izazvati alergijsku reakciju. EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti isušivanje ili pucanje kože
Oznake obavijesti	P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P264 Nakon uporabe temeljito oprati ruke P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P301+P310 AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. P331 NE izazivati povraćanje. P405 Skladištiti pod ključem. P501 Odložiti spremnik/sadržaj u skladu s nacionalnim propisima.

4. ODOBRENA UPORABA

4.1. Opis uporabe

Tablica 1. Uporaba br. 1 – Za neprofesionalnu uporabu - tekući isparivač s insekticidom

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvoda 18: Insekticidi, akaricidi i proizvodi za suzbijanje drugih člankonožaca (zaštita od nametnika)
Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe	Insekticid
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: <i>Culicidae</i> : Uobičajeno ime: Komarci Stadij razvoja: odrasli Znanstveno ime: <i>Muscidae</i> : Uobičajeno ime: Muhe Stadij razvoja: odrasli
Područje primjene	u zatvorenom prostoru Za uporabu u kućanstvima i ostalim privatnim prostorima u zatvorenom.
Načini primjene	Metoda: otvoreni sustav: difuzija Detaljan opis: Proizvod je tekući isparivač s insekticidom.

Količine kod primjene i učestalost	Stopa primjene: 8 ili 12 sati noću (za komarce) ili danju (za muhe). Jedan isparivač pogodan je za prostorije do 20 m ³ za muhe i 30 m ³ za komarce. Razrjeđivanje (%): - Broj i vremenski raspored primjene: Transfluthrin Liquid Electric namijenjen je upotrebi 8 ili 12 sati noću (za komarce) ili danju (za muhe). Svako punjenje (ovisno o veličini) trajat će 30, 40 ili 45 noći (za komarce) ili dana (za muhe) ako se koristi 8 sati dnevno ili 20, 25 ili 30 noći / dana kada se koristi 12 sati dnevno. Jedan isparivač pogodan je za prozračene prostorije do 20 m ³ za muhe i 30 m ³ za komarce.
ategorije korisnika	široka javnost (amaterska uporaba)
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	Boca je izrađena od PET-a, a čep od PP homo-polimera. Boca za punjenje ima sigurnosni poklopac za djecu, a bočica / uređaj nalazi se u kutiji čvrstog vlaknastog kartona s preklopnim zatvaranjem. Veličina punjenja: 21 ml, 31 ml, 33 ml

4.1.1. *Upute za uporabu specifične za uporabu*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.1.2. *Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.1.3. *Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.1.4. *Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.1.5. *Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja*

Pogledajte opće upute za uporabu

5. OPĆE UPUTE ZA UPORABU¹

5.1. Upute za uporabu

Bazirano na korištenju 8 sati dnevno Količina navedena na deklaraciji.

Baza	Do 30 noći/dana	21ml
Baza	Do 45 noći/dana	31ml
Dual baza	Do 30 noći/dana	21ml
Dual baza	Do 45 noći/dana	31ml
Advanced baza	Do 40 noći/dana	33ml
Punjenje	Do 30 noći/dana	21ml
Punjenje	Do 45 noći/dana	31ml

¹ Upute o uporabi, mjere za smanjenje rizika i druge smjernice za uporabu u ovom odjeljku vrijede za svaku autoriziranu uporabu.

Bazirano na korištenju 12 sati dnevno Količina navedena na deklaraciji.

Baza	Do 20 noći/dana	21ml
Baza	Do 30 noći/dana	31ml
Dual baza	Do 20 noći/dana	21ml
Dual baza	Do 30 noći/dana	31ml
Advance baza	Do 25 noći/dana	33ml
Punjenje	Do 20 noći/dana	21ml
Punjenje	Do 30 noći/dana	31ml

Proizvod sadrži formulaciju tekućeg insekticida, dizajniran da stane u grijaću jedinicu. Formulaciju grije grijač i ona isparava prikladnom brzinom kako bi se osigurala odgovarajuća razina zaštite od komaraca i muha.

Tekućina električnog aparatića razvijena je da efikasno uklanja i ubija komarce i muhe do 30, 40 ili 45 noći/dana (ako se koristi 8 sati dnevno ovisno o veličini punjenja) ili 20, 25 ili 30 noći/dana (ako se koristi 12 sati dnevno ovisno o veličini punjenja) u dobro prozračenoj prostoriji.

Postoje 3 vrste proizvoda, koji mogu koristiti istu formulu tekućeg punjenja:

- Baza sa samo jednom brzinom isparavanja i načinom rada
- Dual ili podesiva baza, koja je slična osnovnoj bazi, ali potrošač može odabrati razinu zaštite podešavajući snagu na nisku ili visoku razinu.
- Advanced baza, koja se automatski uključuje i isključuje jer ima programabilni timer koji pamti postavke potrošača. Ova vrsta također ima tri postavke intenziteta, nisku, srednju i visoku.

UPUTE ZA UPORABU - BAZA

Osigurajte napon od 230 V/lokalni napon.

Upute za promjenu punjenja

Stisnite i okrenite kako biste uklonili čep s punjenja i zavrnite / gurnite bocu u prostor za grijanje dok ne učvrstite. Izbjegavajte dodirivanje grijača .

Okrećite čep da boca ostane u okomitom položaju.

Uključite bazu u utičnicu kako biste započeli efikasno djelovanje protiv komaraca; svjetlo signalizira da je proizvod uključen.

Da biste prekinuli rad uređaja, samo ga odspojite.

Za optimalnu efikasnost, uključite uređaj sat vremena prije uporabe.

Kada se punjenje potroši, odspojite bazu prije promjene punjenja.

UPUTE ZA UPORABU - DUAL

Upute za promjenu punjenja

Stisnite i okrenite kako biste uklonili čep s punjenja i zavrnite / gurnite punjenje u prostor za grijanje dok ne učvrstite. Izbjegavajte dodirivanje stijenja.

Usmjerite priključak baze prema utičnici, osigurajte da punjenje s tekućinom ostane uspravno. Spojite na napon od 230V; indikatorska lampica svijetlit će kad je spojena.

Prilagodite 'PowerSlider' / 'PowerControl' prema željenoj zaštiti protiv komaraca/muha:

"-" Okrenite 'dolje' / lijevo za regularno oslobađanje tekućine

"+" Okrenite gore / desno za maksimalno oslobađanje tekućine

Ne postavljajte bazu na stranu grijača.

Koristiti u dobro prozračenim prostorijama.

Da biste prekinuli rad uređaja, samo ga odspojite.

Odspojite uređaj nakon korištenja. Nije potrebno odvajati punjenje od baze. Kada se punjenje potroši, odspojite bazu prije promjene punjenja.

UPUTE ZA UPORABU - ADVANCED

Upute za promjenu punjenja

1. Stisnite i okrenite kako biste uklonili čep s punjenja. Izbjegavajte dodirivanje grijača.

2. Zavrnite punjenje u prostor za grijanje dok ne učvrstite. Usmjerite priključak baze prema utičnici, osigurajte da punjenje s tekućinom ostane uspravno.

3. Ne postavljajte bazu na stranu grijača.

Koristiti u dobro prozračenim prostorima.

Da biste prekinuli rad uređaja, samo ga odspojite ili pritisćite gumb za promjenu intenziteta sve dok se LED lampica ne ugasi.

Upute za programiranje

Uređaj ima dvije kontrole podešavanja: regulacija vremena i intenziteta.

Kontrola podešavanja vremena regulira se na desnom klizaču, a podešavanje intenziteta na lijevom.

Za postavljanje vremena zaštite

Odaberite vrijeme zaštite (8 ili 12 sati) regulirajući desni klizač do željene razine. Uključite uređaj u vrijeme kada želite da započne s djelovanjem i uređaj će biti programiran. Uređaj će, dan za danom, u isto vrijeme i istog trajanja automatski započeti s radom. Važno: vrijeme trajanja djelovanja od 8 ili 12 sati započeti će od trenutka kada je uređaj spojen u utičnicu.

Postavke vremena = 8 sati

Vrijeme koliko će proizvod raditi = 8 uzastopnih sati

Vrijeme koliko će proizvod biti ugašen = 16 uzastopnih sati

Primjer postavki:-

Proizvod je spojen u utičnicu u 17h.
Radit će do 1h.

Bit će ugašen od 1h do 17h.

Uključit će se opet automatski u 17h.
Imat će isti raspored uključivanja svaki dan.

Postavke vremena = 12 sati

Vrijeme koliko će proizvod raditi = 12 uzastopnih sati
Vrijeme koliko će proizvod biti ugašen = 12 uzastopnih sati

Primjer postavki:-

Proizvod je spojen u utičnicu u 18h.
Radit će do 9h sljedeće jutro.

Bit će ugašen od 9h do 18h.

Uključit će se opet automatski u 18h.
Imat će isti raspored uključivanja svaki dan.

Za promjenu postavki, isključite uređaj, namjestite novo vrijeme i ponovno ga uključite.

Kada je postavljen u utičnicu, uređaj će raditi dok ne bude odspojen.

Za postavljanje načina intenziteta

Možete birati između 3 različita intenziteta zaštite: niski, srednji, visoki. Za odabir, pritisnite lijevi gumbić, različite LED lampice zasvijetlit će za svaku postavku.

U slučaju nestanka električne energije, Raid Liquid Electric Advanced bit će postavljen na nisku razinu intenziteta.

Niska razina, lijeva LED lampica

Korištenje: manja količina komaraca/ pri pojavi muha.

Ova postavka brzo uklanja komarce i muhe te se automatski vraća na nižu razinu intenziteta. Radi na maksimalnoj razini sat vremena i vraća se na normalnu razinu intenziteta.

Srednja razina, centralna LED lampica

Korištenje: U slučaju pojave komaraca/ muha tijekom noći/dana.

Za veću zaštitu u početku, koja se postupno smanjuje tijekom noći. Prilagođava se automatski tijekom noći.

Radi na maksimalnoj razini 4 sata, vraća se na srednju razinu naredna 3 sata i nakon toga se smanji na normalnu razinu intenziteta.

Visoka razina, desna LED lampica

Korištenje: Prilikom intenzivne kontinuirane pojave komaraca/muha. Ova postavka kontinuirano radi na maksimalnoj razini.

Postavke intenziteta trajat će prema vremenu određenom u postavkama vremena.

Uređaj možete ugastiti i četvrtim pritiskom na Intensity gumbić (ugašena LED lampica).

U slučaju nestanka električne energije, Raid Liquid Electric Advanced bit će postavljen na nisku razinu

intenziteta.

KAKO BI OSIGURALI NAJEFIKASNIJI UČINAK (Ovo će biti navedeno na svim uređajima (Baza, Dual, Advance) + refill (Dio početnog paketa) i bit će navedeno na samostalnom pakiranju punjenja)

Koristite Raid punjenja za električni aparatič zajedno s Raid električnim uređajem, zato što uređaji različitih marki mogu generirati različite temperature grijača.

Prilikom prvog korištenja, uključite uređaj sat vremena prije korištenja.

Postavite uređaj u smjeru vjetra.

5.2. Mjere za smanjenje rizika

Čuvati izvan dohvata djece.

Ne koristiti u zatvorenom prostoru.

Zadržite vanjsku kutiju za cjelovitu uporabu i sigurnosne upute.

Nemojte dopustiti da bilo koji materijal prekriva uređaj dok se koristi.

Ne dodirujte uređaj metalnim instrumentima ili mokrim rukama.

Prije uporabe pokrijte ili maknite terarije, akvarije i kaveze sa životinjama.

Tijekom uporabe isključite zračni filtar akvarija.

Čuvati daleko od hrane, pića i hrane za kućne ljubimce.

Ne koristiti u kuhinjama.

Iskopčajte utikač kada je punjenje prazno, punjenje zamjenjujte samo kad je uređaj isključen iz utičnice. Ne dodirujte stijenje.

[Svi proizvodi koji se prodaju s električnim difuzorskim uređajem bit će označeni u skladu s EN standardom 60335 (najnovije izmjene i dopune). Trenutno taj tekst je:

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više i osobe smanjene tjelesne, senzorne ili mentalne sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su dobili odobrenje ili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju navedene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje proizvoda ne smiju vršiti djeca bez nadzora. Radi sigurne uporabe priključite samo u ispravno funkcionirajuće zidne utičnice u kojima je uređaj prozračen i ne može dodirivati pokrivač kreveta ili drugi materijal. Ne uranjajte u vodu. www.scjproducts.info

5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Udisanje: Odmah zatražiti medicinsku pomoć.

Kontakt s kožom: Oprati velikom količinom vode. Zatražiti medicinsku pomoć ako se iritacija razvija i nastavi.

Dodir s očima: Oprati velikom količinom vode. Zatražiti medicinsku pomoć ako se iritacija razvija i nastavi.

Gutanje: Ako se proguta, ne izazivati povraćanje: odmah potražite liječničku pomoć i pokažite spremnik ili naljepnicu.

Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.

Čuvati izvan dohvata djece.

Temeljito operite ruke nakon korištenja.

AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

NE izazivati povraćanje.

5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Ne ispuštajte biocidni proizvod niti izlive i ostatke koji sadrže proizvod u kanalizaciju ili okoliš.

Na kraju tretmana odložiti sadržaj/spremnik u skladu s nacionalnim propisima.

5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalim uvjetima skladištenja

Čuvati izvan dohvata djece.

Čuvati pod ključem.

Zaštititi od sunčevog zračenja i ne čuvati na temperaturi većoj od 40°C.

Predviđeni rok trajanja ovog proizvoda je 4 godine.

6. OSTALE INFORMACIJE

-